

# JUDASVA'EA OMOMBE'U AHE VE Carta de Judas

<sup>1</sup> Ji ko Judasramo Tiago'ga reki'yramo. Jesus Cristo'ga remimbotarimova'ea rehe jate ji reko. Kiro ji ikwatijari imondovouka nhinhi'iga pe me. Tupana'ga pe mo'emo'ē ojive ġa po ti jireheva'ero oko javo. Tupana'ga pe arō hete nhanderuvete'ga. Igwete Jesus Cristo'ga pe nderekokatui pe mbojikoguka ojihe. Pe me ji akwatija a'ero imondovouka nhinhi'iga pe me.

<sup>2</sup> Tupana'ga ti tapeporogwety hete. Tonogatu hete ti ga pepy'a. Ga ti tapearō hete pe nderekokat-uavo nehē no.

*Ahembo'ehara'ga Tupana'ga nhi'igaatyviva'ea rehe*

<sup>3</sup> Nhiirū, akwatija pota hete ji pe me oji'i novīa. Amombe'u pota ji pe me nhandejikoga Cristo'ga rehe. Emo ji ndakwatijara'javi reki a'ea pe me. A'ereki ojipe'ġa oho pe pyri pe mbo'eavo jatyviva'ea rehe. Nurā ji ei jiyvyteri pe oji'i: “Akwatija po ji ojipea ġa pe hamo a'itituhēva'ea mombe'gwovo hamo.”

A'ea ji akwatija kiro imondovouka pe me tape-mombe'umbe'u aha ti ojipe'ġa pe jipi a'itituhēva'ea Cristo'ga mombe'ua. Tupana'ga okwahavuka pa nhande ve Cristo'ga mombe'ua ikwehe jire-heve'ġa ti tokwaha javo.

<sup>4</sup> Emo pembo'eatyvive'ġa oko pepyteri pe kiro okote'varuhuve'ġa. Igwete ġa pe moandyandyi. “Oromombe'u katu ore Cristo'ga,” ei ġa pe me o'mbero. Igwete ġa ei: “Xako te'varuhu ti. A'ereki Tupana'ga omombyry ahe ve jipi. Imombyryva ġwaramo po ti ga nombolahyukari nhande ve nehē nhande rekote'varuhurame nehē,” e'i tehe ġa jipi. Ga ndokoi reki Jesus Cristo'ga rehe. Ga jate koi nhanderuvihavuhhetero nhandepojykaharetero. Ymya Tupana'ga nhi'ġa mombe'uharava'ea ikwatijari ġa mombe'unhoġwenondeavo hako. “Tupana'ga po ti ombohahyuka okote'varuhuve'ġa pe nehē,” ei ahe ikwatija hako.

<sup>5</sup> Pe pekwaha pa a'ea. Emo ji takwahavukara'ja pe me. Ymya nhandepojykaharete'ga israelitasva'ea rerohokatui Egitopeva'ea gwyra hugwi ahe mongovo hako. Emo ga aerē israelitasva'ea momanoi onhi'ġa reroviare'yname hako.

<sup>6</sup> Oro yvagipeve'ġa – kiroki ġa onhiroyrō koji'i ore oroko pota huvihavamo javo – ġa ndopytai opohia gwuhava hugwi. A'ero Tupana'ga ġa mongi ġa noġa ypytunahivuhua pype ġa mombytavo avuirama Cristo'ga ti te'i ġa pe javo. “Ohoajavame yvya koty po ti Cristo'ga ei ġa pe nehē: ‘Peko te'varuhu hete pe’,” ei Tupana'ga ġa mombe'gwovo.

<sup>7</sup> Oro cidadepeva'ea no, Sodomapeva'ea Gomorrapeva'ea ojipepeva'ea no – kiroki cidades ojopyjopyri u hako. Ahe ko akoja'ġa javijitehe yvagipeve'ġa. Hahy po ti ahe ve nehē no. A'ereki ahe ndoakwahavihu ojogwerekote'varuhuavo. Akwaimba'ero memenhuhū ġa ojogwereco.

A'ero Tupana'ga ahe mbokajukapavi cidades rehereheve hako. Tikwaha po nhande a'ero hamo. Tupana'ga po ti ombohahyuka okote'varuhuve'ga pe hahyva'ea ruvihava pype tata pype avuirama nehē.

<sup>8</sup> Ahe javijitehe ko akoja'ga pembo'eatyvive'ga. Oayvahi ko ga mbatera okirame upa. “A'ea rehe ore ikwahahetei,” e'i tehe ga. A'ero ga nhi-mongote'varuhui ojogwerekote'varuhuavo. No-hendukatupotari ga huvihava'ga nhi'iga. E'i te'varuhu ga yvagipeve'ga pe.

<sup>9</sup> Miguel'ga ki a'e te – ga ko Tupana'gapyrive'ga nduvihavuhuro oko yvagi pe – ga nde'ite'varuhui Diabo'ga pe hako. Miguel'ga horame Moisésva'ea ra'oa rehe Diabo'ga ruri ga pyri javo. A'ero ga jogwayvayvari ahera'oa rehe. Emo Miguel'ga nde'ite'varuhui Diabo'ga pe ereko te'varuhu hete nde jave'yma ga pe. Miguel'ga e'i reki ga pe: “Tupana'ga gwe ti te'i nderekote'varuhua pe im-bohahyavouka nde ve nehē,” ei ga Diabo'ga pe hako.

<sup>10</sup> Pembo'eatyvive'ga ki a'e te e'i te'varuhu gwembikwahavipyre'yma pe. Ga ko mbiara'javuhuva'ea. A'ereki mbiara ndojapyakai gwemimbotarimo okookovo. Nahanahā ga ndekoi gwemimbotarimova'ea rupi jate no. A'ero ga nhimongote'varuhupavi. Nahā po ti ga nhimondoi hahyva'ea ruvihava pype a'ero nehē pembo'eatyvive'ga.

<sup>11</sup> Hahy tuhē po ti ga pe nehē. A'ereki ga oho Caimva'ea rupi okote'varuhuavo. Balañova'ea javijitehe ko ga jatyi oko itambere'ia potaruhuavo onhimbote'varuhuavo. Coréva'ea javijitehe ko ga

nohendupotari gwuvihava'ğa nhi'iğa. A'ero po ti Tupana'ga ға mondoi ahe javijitehe hahyva'ea ruvihava pype nehë no pembo'eatyvive'ğa.

<sup>12</sup> Jesus'gareheva'ero pe pehopeho i'gwovo ojopyri. A'ea rupirupi pe ei: “Xajapyakaa'ja ti Jesus'ga manoagwera rehe kiro,” pe'ji pe. Ite'varuhu hete a'ero pembo'eatyvive'ğa hoi i'gwovo pe pyri. A'ereki ға o'ua'u ojihe jate okovo. Ga ko amana rovapitymbyguhua ja no - kiroki nombuhuri amana. A'ereki yvytua gweroho imongyre'yma. A'ero po nhande ei jupe: “Hovapitymbyguhu tehe a. Ndokyri.” A'ea ja ko pembo'eatyvive'ğa ndekoi. E'ie'iteheuhu ға. Emo ға nomombyryvi ojipe'ğa pe.

Pembo'eatyvive'ğa ko yva javijitehe no i'ae'ÿva'ea. “I'a kiro i'ahava rupi,” xa'e nhande jupe novĩa. Emo ndi'ai reki. A'ea javijitehe ko pembo'eatyvive'ğa. “Omombe'u katu ға kiro mbatera,” xa'e nhande ға pe novĩa. Emo ға nomombe'ukatui reki. Yva ndi'ai. A'ero po nhande hekyi jypya reheve imomboa. Omano hete reki yva a'ero. Pembo'eatyvive'ğa ko omanova'ea javijitehe a'ero. A'ereki tegwete ғandekokatua. A'ero po ti Tupana'ga ға mombori hahyva'ea ruvihava pype nehë.

<sup>13</sup> Pembo'eatyvive'ğa ko typepemuhña javijitehe ypiahua ruvihava rehe. Yvyruhua rurame typepemuhña imbotyjui imomboa ite'varuhuva'ea hembe'yva rehe. Na jitehe pembo'eatyvive'ğa imboukwahavi okote'varuhua onhinotïe'yma. Ndipoyjayjare'ymuhñi reki ға novĩa.

Pembo'eatyvive'ġa ko jaytata'ia javijitehe – kiroki jaytata'ia ohoteheuhu. Nanongara ndohokatujuhu jipi. Nurã ahe ndojikogi hehe a'ea oho tehe javo jupe. Pembo'eatyvive'ġa na jitehe ndokokatui jipi. Nurã nhande ndiajikogi ġa ndehe. Tupana'ga gwereko ypytunahivuhua ġa pe topyta ti ġa a'ea pype avuirama javo.

14 Ojikwe Enoqueva'ea omombe'u pembo'eatyvive'ġa hako. Ahe ko Adãova'ea rymyminova'ea hako. Adãova'ea jypy oko. Aerẽ Adãova'ea rymyminova'ea ra'yrava'ea ko Cainãva'ea. Cainãva'ea rymyminova'ea ra'yrava'ea ko Enoqueva'ea – kiroki ahe omombe'u nhoġwenonde pembo'eatyvive'ġa hako.

“Nhandepojkaharete'ga po ti uhu nehẽ ojpyrive'ġa pavẽi yvagipeve'ġa pavẽi. He'yjuhu ranuhũ po ti gapyrive'ġa onhimongyavo nehẽ,” ei ahe.

15 “Uhu po ti ga javo yvyakotyve'ġa pe nhaporemonehẽ.

Okote'varuhuve'ġa pe po ti ga ei:

‘Peko te'varuhu pa pe,' e po ti ga nehẽ,” ei ahe.

“‘Pe'e te'varuhu pe ji ve no pejikote'varuhuavo,' e po ti ga ġa pe nhaporemonehẽ,” ei Enoqueva'ea pembo'eatyvive'ġa mombe'unhoġwenondeavo hako.

16 Pembo'eatyvive'ġa ko e'ie'iuhu onhiroyromo. Gwemimbotaruhua rupi ko ġa ndekoi. Onhim-boheteuhu ġa ja'javo ojipe'ġa pe. Ga ombohete tehe ojipe'ġa no toko ti ġa kiro nhaneremimbota-rimova'ea rehe javo.

*Aheremimomoranduva*

17 Nhiirũ, pejapyaka ti Jesus Cristo'ga moirũhara'ġa nhi'iġagwera rehe. A'ereki ġa omombe'u nhoġwenonde pembo'eatyvive'ġa ikwehe.

18 Igwete ġa ei pe me: “Aerẽ Cristo'ga rura'java renonde po ti ġa ndekoi pe pyri nehẽ. Igwete po ti ġa pe nderekomemui nehẽ,” ei Jesus'ga moirũhara'ġa. “Gwemimbotaruhua rupi po ti ġa ndekote'varuhui nehẽ,” ei ġa pembo'eatyvive'ġa mombe'gwovo ikwehe.

19 Nanongara'ġa pe mbojipe'ape'a ojohugwi jipi. Gwemimbotarimo ġa ndekoi. Tupana'ga ra'uva ndokoi ġa pyri.

20 Pe ki a'e te pejiko Cristo'ga rehe. Cristo'ga mombe'ua ko pyry hete. Penhombojikojiko hete ti ga rehe a'ero. Penhi'ĩ ti Tupana'ga pe gara'uva popoakarimo.

21 Tupana'ga nhande arõ hete. Peko ti garemi-arõa rehe a'ero. Pe'ji ti ojohupe: “Jesus Cristo'ga po ti nhande porogwety nehẽ. A'ero po ti ga nhande rerohoi ojipyri avuirama nehẽ,” pe'ji ti ojohupe.

22 Peoporogwety ti ġa – kiroki ġa ndogweroviar-ihĩ Cristo'ga mombe'ukatua.

23 Jara'ġa oho hahyva'ea ruvihava viara rupi. Pe'ji ti ġa pe a'ero: “Peho ġwerĩ pe hahyva'ea ruvihava pype. Pepohi ti pejikote'varuhua hugwi pejikoga Cristo'ga rehe,” pe'ji ti ġa pe. Hendukaturame penhi'iġa po ti pe ġa mongoi Tupana'ga viara rupi nehẽ. Peoporogwety ti jara'ġa no – kiroki ġa opotaruhu okote'varuhuavo. Ga porogwetygame ti pejapyaka katu pejihe tapekoi ti ġandekote'varuhua rupi no, a'e ji pe me.

*Timbohete ti Tupana'ga*

<sup>24</sup> Tupana'ga pe mbopopoaka tokote'varuhuyme ti ġa javo. Ga po ti pe nderohoukari ojipyri yvagi pe nehē no. Ndapekote'varuhua'javi'i'i po ti pe. A'ero po ti pe ndoryndoryhetero garuvihavuhuhetea pyri nehē.

<sup>25</sup> Gaha jate ko Tupanetero nhanembopiro'yharamo. Timbohete ti ga a'ero Jesus Cristo'gareheva'ero ġwaramo nhandepojoykaharete'gareheva'ero ġwaramo. A'ereki ga pyry hete nhanderuvihavuhuhetero. Ga ipopoaka hete huvihavuhuhetero jara'ġa hohe pa. Nahã ga rekoi ymya hako ga yvya japoe'ymame. Kiromo jate ga rekoi no. Aerē ti ga na jitehe nehē no. Timbohete ti ga avuirama a'ero nehē. Na tuhē. Amém.

**Tupana'ga nhi'iga**  
**New Testament in Tenharim (BR:pah:Tenharim)**

copyright © 1996 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tenharim

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tenharim [pah], Brazil

**Copyright Information**

© 1996, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Tenharim

© 1996, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.



2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

3eb8a851-f633-5209-8712-862a9511e134